

HOLD THE LINE!



WOMEN FIGHTING FOR DEMOCRACY

2024

BWI Women's Calendar
Calendrier des femmes de l'IBB
Calendario de la ICM para la Mujer
BHI-FrauenKalender



BWI • Building and Wood Workers' International
BHI • Bau- und Holzarbeiter Internationale
BTI • Byggnads- och Träarbetar-Internationalen
IBB • Internationale des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera

54 route des Acacias
CH-1227 Carouge GE
Switzerland

Tel.: +41 22 827 37 77
Fax: +41 22 827 37 70
Email: info@bwint.org
URL: www.bwint.org

**HOLD THE LINE,
WOMEN
FIGHTING FOR
DEMOCRACY**



Ivana Dimitrova

North Macedonia | Trade Union Leader, SGIP North Macedonia

“Since my student years, construction became my passion. I always wanted to run a big construction project as an engineer. But reality almost killed my dreams as employers did not want to hire me arguing that woman can not work as engineer. Democracy for me means equal access for women to work in construction sector based on their skills and qualifications. Democracy at the workplaces is the first brick to build the democratic societies.”

North Macedonia | Líder sindical de SGIP Macédoine du Nord

« Depuis mes années d'étudiante, je suis passionnée par la construction. J'ai toujours voulu diriger un grand projet de construction en tant qu'ingénieure. Mais la réalité a failli tuer mes rêves, car les employeurs ne voulaient pas m'embaucher, au motif que le métier d'ingénieur n'est pas fait pour les femmes. Pour moi, la démocratie signifie l'égalité d'accès des femmes au secteur de la construction en fonction de leurs compétences et de leurs qualifications. La démocratie sur le lieu de travail est la première brique pour construire les sociétés démocratiques. »

Macedonia del Norte | Líder sindical de SGIP Macedonia del Norte

“Desde mis años de estudiante, la construcción se convirtió en mi pasión. Siempre quise dirigir un gran proyecto de construcción como ingeniera. Sin embargo, la realidad casi acaba con mis sueños, ya que los empresarios no querían contratarme, argumentando que las mujeres no pueden trabajar como ingenieras. Para mí, “democracia” significa igualdad de acceso de las mujeres al sector de la construcción en función de sus capacidades y cualificaciones. La democracia en el lugar de trabajo es la primera piedra para construir sociedades democráticas.”

Nordmazedonien | SGIP-Gewerkschaftsführerin Nordmazedonien

„Seit meiner Studienzeit ist die Baubranche meine Leidenschaft. Ich wollte immer schon als Ingenieurin ein großes Bauprojekt leiten. Doch fast wäre mein Traum an der Realität gescheitert, da die Arbeitgeber mich nicht einstellen wollten – mit dem Argument, dass Frauen nicht als Ingenieure arbeiten können. Demokratie bedeutet für mich, dass Frauen auf Grundlage ihrer Fähigkeiten und Qualifikationen gleichberechtigten Zugang zur Arbeit in der Bauindustrie haben. Demokratie am Arbeitsplatz ist der erste Baustein für eine demokratische Gesellschaft.“

March | Mars | Marzo | März

Monday lundi lunes Montag	Tuesday mardi martes Dienstag	Wednesday mercredi miércoles Mittwoch	Thursday jeudi jueves Donnerstag	Friday vendredi viernes Freitag	Saturday samedi sábado Samstag	Sunday adimanche domingo SonntagApril
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**HOLD THE LINE,
WOMEN
FIGHTING FOR
DEMOCRACY**



Sonia Silva Segovia

Spain | Sustainability and International Secretary of CCOO del Hábitat

"I have been a union member for 10 years, I am a chemist and a senior environmental, climate and energy policy/regulatory expert, with almost 25 years of experience, developed entirely in the environmental, industrial and construction field. For me, democracy must be the backbone of actions aimed at combating climate change! To ensure climate justice, it is necessary to place equity and human rights at the heart of decision-making. The sustainable, inclusive, and just world we want to move towards will not be possible without women's talent."

Espagne | Secrétaire Durabilité & International de CCOO del Hábitat

Je suis syndiquée depuis 10 ans, je suis chimiste et experte en politique/réglementation environnementale, climatique et énergétique, avec près de 25 ans d'expérience, entièrement acquise dans le domaine de l'environnement, de l'industrie et de la construction. Pour moi, la démocratie doit être la colonne vertébrale des actions visant à lutter contre le changement climatique ! Pour garantir la justice climatique, il est nécessaire de placer l'équité et les droits de l'homme au cœur du processus décisionnel. Sans le talent des femmes, il sera impossible d'instaurer le monde durable, inclusif et juste que nous souhaitons.

España | Secretaria de Sostenibilidad e Internacional de CCOO del Hábitat

Estoy afiliada al sindicato desde hace diez años; soy química y experta en política y reglamentación medioambiental, climática y energética. Cuento con casi 25 años de experiencia, desarrollada íntegramente en el ámbito medioambiental, industrial y de la construcción. En mi opinión, la democracia debe ser la columna vertebral de las acciones destinadas a combatir el cambio climático. Para garantizar la justicia climática, es necesario situar la equidad y los derechos humanos en el centro de la toma de decisiones. Ese mundo sostenible, inclusivo y justo hacia el que queremos avanzar no será posible sin el talento de las mujeres.

Spanien | Gewerkschaftssekretärin für Nachhaltigkeit und Internationales bei der CCOO del Hábitat

„Ich bin seit zehn Jahren Gewerkschaftsmitglied. Ich bin Chemikerin und eine leitende Expertin für Umwelt-, Klima- und Energiepolitik und das entsprechende Regelwerk. Ich habe knapp 25 Jahre Erfahrung in den Bereichen Umwelt, Industrie und Bau. Für mich muss die Demokratie das Rückgrat aller Aktionen gegen den Klimawandel sein! Um Klimagerechtigkeit zu gewährleisten, müssen Gleichberechtigung und Menschenrechte im Zentrum der Entscheidungsprozesse stehen. Die zukunftsorientierte, inklusive und gerechte Welt, die wir alle anstreben, wird ohne die Fähigkeiten der Frauen nicht möglich sein.“

April | Avril | Abril | April

2024

Monday lundi lunes Montag	Tuesday mardi martes Dienstag	Wednesday mercredi miércoles Mittwoch	Thursday jeudi jueves Donnerstag	Friday vendredi viernes Freitag	Saturday samedi sábado Samstag	Sunday adimanche domingo Sonntag April
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



BWI • Building and Wood Workers' International
BHI • Bau- und Holzarbeiter International
BTI • Bygghäls- och Träarbetar-Internationals
IBB • Internationale des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera

9-10: Conference on Reconstruction of Ukraine
9-10: Conférence de l'IBB sur la reconstruction en Ukraine
9-10: Conferencia de la ICM sobre la reconstrucción en Ucrania
9-10: BHI-Konferenz zum Wiederaufbau in der Ukraine

22: Project launch in Indonesia and Philippines
22: Conférence de l'IBB sur la reconstruction en Ukraine
22: Lanzamiento de proyectos en Indonesia y Filipinas
22: Projektstart in Indonesien und auf den Philippinen

28: International Workers Memorial Day
28: Journée internationale de commémoration des travailleurs
28: Día Internacional Conmemorativo de los Trabajadores
28: Internationaler Arbeitergedenktag

**HOLD THE LINE,
WOMEN
FIGHTING FOR
DEMOCRACY**



Victoria Sirenko

Ukraine | PROFBUD trade union member (cement company)

“During peaceful times I was responsible for workers’ health at our cement factory. But after 24 February 2022 I decided that my skills will be more suitable for the front line. For me democracy is not possible without peace. I do everything I can to bring peace to Ukrainian land and I believe that after the war we will rebuild Ukraine and the cement sector will play an important role.”

Ukraine | Membre du syndicat PROFBUD (cimenterie)

« En temps de paix, j’étais responsable de la santé des travailleurs dans notre cimenterie. Mais après le 24 février 2022, j’ai décidé que mes compétences seraient plus utiles sur la ligne de front. Pour moi, il n’y a pas de démocratie possible sans la paix. Je fais tout ce que je peux pour ramener la paix sur la terre ukrainienne et je crois qu’après la guerre, nous reconstruirons l’Ukraine et le secteur du ciment jouera ici un rôle majeur. »

Ucrania | Miembro del sindicato PROFBUD (empresa cementera)

En tiempos de paz fui responsable de la salud de los trabajadores de nuestra fábrica de cemento. Pero a partir del 24 de febrero de 2022 decidí que mis habilidades servían mejor en primera línea de batalla. Para mí la democracia no es posible sin paz. Hago todo lo que puedo para llevar la paz a tierras ucranianas y creo que cuando finalice la guerra reconstruiremos Ucrania, para lo que el sector del cemento desempeñará un papel importante.

Ukraine | PROFBUD-Gewerkschaftsmitglied (Zementunternehmen)

„In Friedenszeiten war ich bei uns im Zementwerk zuständig für die Gesundheit der Arbeitnehmer. Doch nach dem 24. Februar 2022 habe ich entschieden, dass meine Fähigkeiten an der Front besser zum Einsatz kommen. Für mich ist Demokratie nicht möglich, wenn es keinen Frieden gibt. Ich tue alles, was in meiner Macht steht, um wieder Frieden in der Ukraine zu haben, und ich bin überzeugt, dass wir nach dem Krieg das Land wieder aufbauen werden, wobei der Zementsektor eine wichtige Rolle spielen wird.“



May | Mai | Mayo | Mai

Monday lundi lunes Montag	Tuesday mardi martes Dienstag	Wednesday mercredi miércoles Mittwoch	Thursday jeudi jueves Donnerstag	Friday vendredi viernes Freitag	Saturday samedi sábado Samstag	Sunday adimanche domingo SonntagApril
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

2024



BWI • Building and Wood Workers' International
 BHI • Bau- und Holzarbeiter International
 BTI • Bygghäls- och Träarbetar-Internationals
 IBB • Internationales des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
 ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera

1: International Labour Day
 1: Journée internationale du travail
 1: Día internacional del trabajo
 1: Internationaler Tag der Arbeit

8-11: BWI Youth Festival
 8-11: Festival Mondial de la jeunesse
 8-11: Festival Mundial de la Juventud
 8-11: Internationales Jugendfestival

13-17: ILO Expert Meeting on Forestry
 13-17: Réunion d'experts de l'OIT sur la foresterie
 13-17: Reunión de expertos de la OIT en silvicultura
 13-17: ILO-Expertenmeeting Zur Forstwirtschaft

**HOLD THE LINE,
WOMEN
FIGHTING FOR
DEMOCRACY**



Agnes Ceripulo

Philippines | President, Engineering Equipment Incorporated Corporation Supervisory and Staff Employees Union (EEICSSSEU)

“My name is Agnes and I have been a union member for 10 years, Technical Staff II, and a mother of 5 children. Democracy for me means that I have the right to be a union leader or to run for any elected position without barriers. Democratic society is an inclusive society that ensures every woman harness their full potentials and skills to play an active role in the labour force. Women should be given equal access to economic programs like livelihood and entrepreneurship training programs and other government programs that promote women’s development.”

Philippines | Présidente, EEICSSSEU

« Je m’appelle Agnès, je suis syndiquée depuis 10 ans, membre du personnel technique II, et mère de 5 enfants. Pour moi, la démocratie signifie que j’ai le droit d’être une dirigeante syndicale ou de me présenter à n’importe quel poste électif sans obstacle. Une société démocratique est une société inclusive qui veille à ce que toutes les femmes exploitent pleinement leur potentiel et leurs compétences pour jouer un vrai rôle dans la population active. Les femmes doivent bénéficier d’un accès égal aux programmes économiques tels que les programmes de formation aux moyens de subsistance et à l’entrepreneuriat, ainsi qu’à d’autres programmes gouvernementaux qui visent à promouvoir le développement des femmes. »

Filipinas | Présidente, EEICSSSEU

“Me llamo Agnes y llevo diez años afiliada al sindicato; formo parte del personal técnico de nivel II y soy madre de cinco hijos. Para mí, “democracia” significa tener derecho a ser líder sindical o a presentarme a cualquier cargo electo sin que se me pongan trabas. Una sociedad democrática es una sociedad inclusiva que garantiza que todas las mujeres aprovechen plenamente su potencial y sus capacidades para desempeñar un papel activo en el mercado laboral. Las mujeres deben tener igualdad de acceso a programas económicos como los programas de formación sobre medios de vida y emprendimiento y otros proyectos formativos gubernamentales que promuevan el desarrollo de la mujer.”

Filipinas | Vorsitzende, EEICSSSEU

„Ich heiße Agnes und bin seit 10 Jahren Mitglied in der Gewerkschaft, gehöre zum technischen Team II und bin Mutter von fünf Kindern. Für mich heißt Demokratie, dass ich das Recht habe, eine führende Position in der Gewerkschaft zu übernehmen oder mich ohne Einschränkungen um ein Amt bewerben zu können. Eine demokratische Gesellschaft ist eine inklusive Gesellschaft, in der gewährleistet ist, dass jede Frau ihr volles Potenzial und ihre Fähigkeiten ausschöpfen kann, um eine aktive Rolle in der Arbeitnehmerschaft zu übernehmen. Frauen sollten gleichberechtigten Zugang zu Wirtschaftsprogrammen haben, etwa Schulungen zu Existenzgrundlagen und Unternehmertum sowie anderen staatlichen Programmen zur Förderung der Weiterentwicklung von Frauen.“

June | Juin | Junio | Juni

2024

Monday lundi lunes Montag	Tuesday mardi martes Dienstag	Wednesday mercredi miércoles Mittwoch	Thursday jeudi jueves Donnerstag	Friday vendredi viernes Freitag	Saturday samedi sábado Samstag	Sunday adimanche domingo Sonntag
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30



BWI • Building and Wood Workers' International
 BHI • Bau- und Holzarbeiter Internationale
 BTI • Bygghäls- och Träarbetar-Internationalen
 IBB • Internationale des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
 ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera

2-14: 112th International Labour Conference
 2-14: 112e Conférence internationale du Travail
 2-14: 112.a Conferencia Internacional del Trabajo
 2-14: 112. Internationale Arbeitskonferenz

12: World Day against child labour
 12: Journée mondiale contre le travail des enfants
 12: Día Mundial contra el trabajo infantil
 12: Welttag gegen Kinderarbeit

**HOLD THE LINE,
WOMEN
FIGHTING FOR
DEMOCRACY**



Leelavathi Subramani

India | Secretary, Karnataka State Construction Workers' Central Union (KSCWCU)

"I have been part of union family for more than 15 years, a practicing lawyer and a single mother. In addition to workers' cases across sites including large infrastructure projects, I also take up cases of domestic violence. For me, democracy is about participation of women at all levels of decision making, particularly the participation of working-class women. Democracy means equal rights for all without any discrimination or curbs on freedom and welcomes and accepts diverse opinions and expressions."

Inde | Secrétaire KSCWCU

« Je fais partie de la famille syndicale depuis plus de 15 ans, je suis avocate en exercice et mère célibataire. Outre les affaires qui concernent des travailleurs sur différents sites, notamment dans le cadre de vastes projets d'infrastructure, je m'occupe également de cas de violence domestique. Pour moi, la démocratie, c'est la participation des femmes à tous les niveaux décisionnels, en particulier les femmes appartenant à la classe ouvrière. La démocratie, c'est l'égalité des droits pour tous, sans discrimination ni entrave à la liberté, et l'accueil et l'acceptation d'opinions et d'expressions diverses. »

India | Secretaria, KSCWCU

"Formo parte de una familia sindical desde hace más de 15 años, soy abogada en ejercicio y madre soltera. Además de los casos de trabajadores en obras, entre las que se encuentran grandes proyectos de infraestructuras, también me ocupo de casos de violencia doméstica. Para mí, la democracia consiste en la participación de las mujeres —de clase trabajadora en particular— en todos los niveles de la toma de decisiones. "Democracia" significa igualdad de derechos para todos, sin discriminaciones ni cortapisas a la libertad, y también permitir y aceptar diversas opiniones y puntos de vista."

Indien | Gewerkschaftssekretärin, KSCWCU

„Ich gehöre seit über 15 Jahren zur Gewerkschaftsfamilie, bin praktizierende Rechtsanwältin und alleinerziehende Mutter. Abgesehen von den Fällen der Arbeitnehmer auf Baustellen großer Infrastrukturprojekte übernehme ich auch Fälle von häuslicher Gewalt. Für mich bedeutet Demokratie, dass die Frauen auf allen Entscheidungsebenen eingebunden werden, insbesondere die Frauen aus der Arbeiterschicht. Demokratie heißt gleiche Rechte für alle ohne Diskriminierung oder Einschränkungen der Freiheit; sie begrüßt und akzeptiert unterschiedliche Meinungen und Ausdrucksformen.“

July | Juillet | Julio | Juli

2024

Monday lundi lunes Montag	Tuesday mardi martes Dienstag	Wednesday mercredi miércoles Mittwoch	Thursday jeudi jueves Donnerstag	Friday vendredi viernes Freitag	Saturday samedi sábado Samstag	Sunday adimanche domingo Sonntag
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



BWI • Building and Wood Workers' International
 BHI • Bau- und Holzarbeiter Internationale
 BTI • Bygghäls- och Träarbetar-Internationalen
 IBB • Internationales des Travaillleurs du Bâtiment et du Bois
 ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera

**HOLD THE LINE,
WOMEN
FIGHTING FOR
DEMOCRACY**



Rachel McCann

Australia | Rank and File Member of CFMEU

"I am a Crane Operator /Rigger and a proud active CFMEU Woman for 7 years. What democracy means to me is the empowering of women to be able to participate and thrive in all parts of society to create a better future. Women need to have their voices heard and be active participants in their Unions. Union Women not only hold the line but push the line forward."

Australie | Militante de la base au CFMEU

« Je suis opératrice de grue et gréreuse, et fière de servir activement le CFMEU depuis 7 ans. Pour moi, la démocratie donne aux femmes les moyens de participer et prospérer dans tous les pans de la société afin de créer un avenir meilleur. Il faut que les femmes se fassent entendre et qu'elles participent activement à leurs syndicats. Les femmes syndicalistes tiennent non seulement la ligne de front, mais elles la font également progresser. »

Australia | Miembro del Sindicatos de Trabajadores de la Construcción, la Silvicultura y Marítimos (CFMEU)

"Soy operaria y mecánica de grúa y una orgullosa miembro activa del CFMEU desde hace 7 años. Lo que la democracia significa para mí es la capacitación de las mujeres para que puedan participar y prosperar en todos los ámbitos de la sociedad con miras a crear un futuro mejor. Las mujeres deben hacer oír su voz y participar activamente en sus sindicatos. Las sindicalistas no solo resisten en la retaguardia, sino que son el frente que fomenta el progreso."

Australien | Basismitglied der CFMEU

"Ich bin Kranführerin / Rigger und stolz darauf, seit sieben Jahren ein aktives Mitglied der CFMEU-Gewerkschafterinnen zu sein. Für mich bedeutet Demokratie, dass Frauen gestärkt und befähigt werden, damit sie sich in allen Bereichen der Gesellschaft einbringen und so eine bessere Zukunft gestalten können. Die Anliegen der Frauen müssen Gehör finden, und sie müssen aktiv in ihren Gewerkschaften mitwirken können. Gewerkschafterinnen halten nicht nur die Stellung, sondern verschieben die Frontlinie auch weiter."

August | Août | Agosto | August

2024

Monday lundi lunes Montag	Tuesday mardi martes Dienstag	Wednesday mercredi miércoles Mittwoch	Thursday jeudi jueves Donnerstag	Friday vendredi viernes Freitag	Saturday samedi sábado Samstag	Sunday adimanche domingo Sonntag April
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



BWI • Building and Wood Workers' International
 BHI • Bau- und Holzarbeiter International
 BTI • Bygghäls- och Träarbetar-Internationals
 IBB • Internationale des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
 ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera

5-9: Latin America and Caribbean Regional Committee
 5-9: Comité régional d'Amérique latine et des Caraïbes
 5-9: Comité Regional de América Latina y el Caribe
 5-9: Regionalkomitee für Lateinamerika und die Karibik
 12: International Youth Day
 12: Journée internationale de la jeunesse
 12: Día Internacional de la Juventud
 12: Internationaler Jugendtag

**HOLD THE LINE,
WOMEN
FIGHTING FOR
DEMOCRACY**



Majd Samaroo

Palestine | Women Committee President at NUBWW Palestine and in the Arab World

“Democracy for me means the opportunity to actively shape policies and decisions that affect all spheres of my life. It means guaranteed equal access to opportunities, fair wages, tailored and safe working conditions, transcending social barriers and traditional gender roles. Democracy is my right to determine my fate freely - without being shut out, stereotyped, and unduly undermined.”

Palestine | Présidente du Comité des femmes du NUBWW Palestine et monde arabe

« Pour moi, la démocratie c'est pouvoir influencer concrètement sur les politiques et les décisions qui affectent toutes les sphères de ma vie. Elle garantit l'accès égal aux opportunités, des salaires équitables, des conditions de travail adaptées et sûres, en transcendant les barrières sociales et les rôles habituellement attribués aux hommes et aux femmes. La démocratie, c'est mon droit à décider librement de mon destin – sans être victime d'exclusion ou d'idée préconçue et sans être discréditée sans raison. »

Palestine | Presidenta del Comité de Mujeres en el Sindicato Nacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera (NUBWW) de Palestina y en el Mundo Árabe

“Para mí, “democracia” significa la oportunidad de influir activamente en las políticas y decisiones que afectan a todos los ámbitos de mi vida. Significa garantizar la igualdad de acceso a oportunidades, salarios justos, condiciones de trabajo adaptadas y seguras, superando las barreras sociales y los roles tradicionales de género. La democracia es mi derecho a decidir libremente mi destino, sin que se me excluya, se me estereotipe ni se me menoscabe.”

Palästina | Vorsitzende des Frauenausschusses bei der NUBWW Palästina und für die arabische Welt

„Demokratie bedeutet für mich die Chance, die Politik und Entscheidungen aktiv mitzugestalten, die alle Bereiche meines Lebens betreffen. Sie beinhaltet die Garantie des gleichberechtigten Zugangs zu Chancen, fairen Löhnen, angepassten und sicheren Arbeitsbedingungen, das Durchbrechen sozialer Grenzen und althergebrachter Genderrollen. Demokratie ist mein Recht, mein Schicksal selbst zu bestimmen – ohne ausgeschlossen zu werden, Stereotypen zu unterliegen oder ungerechtfertigterweise untergraben zu werden.“

September | Septembre | Septiembre | September

Monday lundi lunes Montag	Tuesday mardi martes Dienstag	Wednesday mercredi miércoles Mittwoch	Thursday jeudi jueves Donnerstag	Friday vendredi viernes Freitag	Saturday samedi sábado Samstag	Sunday adimanche domingo Sonntag
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						



BWWI • Building and Wood Workers' International
 BHI • Bau- und Holzarbeiter Internationale
 BTI • Bygghäls- och Träarbetar-Internationalen
 IBB • Internationale des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
 ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera

10-12: Asia and Pacific Regional Conference
 10-12: Conférence régionale Asie et Pacifique
 10-12: Conferencia Regional de Asia y el Pacífico
 10-12: Regionalkonferenz Asien und Pazifik

23-25: European Regional Committee
 23-25: Comité régional européen
 23-25: Comité Regional Europeo
 23-25: Europäisches Regionalkomitee

23-27: ILO Tripartite Meeting in Cement
 23-27: Réunion tripartite de l'OIT sur le ciment
 23-27: Reunión tripartita de la OIT sobre el cemento
 23-27: Dreigliedriges Meeting der ILO zur Zementbranche

**HOLD THE LINE,
WOMEN
FIGHTING FOR
DEMOCRACY**



Diagne Fatou

Senegal | Member, CNTS/BTP

"I am a mother of three children and has been a union member for two years. Democracy for me means an absolute respect for all human rights, including women's rights that promote peace and equality. It means ensuring that working mothers and unionists like me are represented in all government and independent institutions and can freely and equally participate in decision-making processes that affect their lives, families, education, and professions."

Sénégal | Membre du CNTS/BTP

« Je suis mère de trois enfants et syndiquée depuis deux ans. Pour moi, la démocratie signifie le respect absolu de tous les droits humains, notamment les droits des femmes qui favorisent la paix et l'égalité. Cela signifie qu'il faut veiller à ce que les mères qui travaillent et les syndicalistes comme moi soient représentées dans toutes les institutions gouvernementales et indépendantes et qu'elles puissent participer librement et sur un pied d'égalité aux processus de prise de décisions qui entraînent des conséquences sur leur vie, leur famille, leur éducation et leur profession. »

Senegal | Miembro de la Confederación Nacional de Trabajadores de Senegal (CNTS) / Edificación y Obras Públicas (BTP)

"Soy madre de tres hijos y estoy afiliada al sindicato desde hace dos años. Para mí, "democracia" significa el respeto absoluto de todos los derechos humanos, entre ellos los derechos de la mujer que promueven la paz y la igualdad. Significa garantizar que las madres trabajadoras y las sindicalistas como yo estén representadas en todas las instituciones gubernamentales e independientes y puedan participar libremente y en pie de igualdad en los procesos de toma de decisiones que afectan a su vida, familia, educación y profesión."

Senegal | Mitglied der CNTS/BTP

„Ich habe drei Kinder und bin seit zwei Jahren ein Mitglied der Gewerkschaft. Demokratie heißt für mich allumfassende Achtung aller Menschenrechte, einschließlich der Frauenrechte, die für Frieden und Gleichberechtigung sorgen. Sie bedeutet, dass erwerbstätige Mütter und Gewerkschafterinnen wie ich in allen Bereichen der Regierung und in unabhängigen Institutionen vertreten sind und frei und gleichberechtigt an Entscheidungsprozessen teilhaben können, die Auswirkungen auf ihr Leben, ihre Familien, Bildung und Berufe haben.“

October | Octobre | Octubre | Oktober

Monday lundi lunes Montag	Tuesday mardi martes Dienstag	Wednesday mercredi miércoles Mittwoch	Thursday jeudi jueves Donnerstag	Friday vendredi viernes Freitag	Saturday samedi sábado Samstag	Sunday adimanche domingo Sonntag
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

**HOLD THE LINE,
WOMEN
FIGHTING FOR
DEMOCRACY**



Anne Kivinda

Kenya | Union Organizer & Youth Representative (Kupripupa, Kenya)

“Democracy for me symbolises the realisation of my full potential and personal destiny. Democracy is collective. It promises and provides mechanisms that ensure a just and equitable future, where my contributions are politically, socially, and economically encouraged, supported, recognised, and celebrated. Through my definition of ‘democracy’, more women are leaders and more women’s careers are advanced and respected.”

Kenya | Organisatrice syndicale et représentante des jeunes

« La démocratie symbolise pour moi la réalisation de mon plein potentiel et de mon destin personnel. La démocratie est collective. Elle promet et met en place des mécanismes qui garantissent un avenir juste et équitable, où mes contributions sont politiquement, socialement et économiquement encouragées, soutenues, reconnues et mises en avant. Grâce à ma définition de la « démocratie », davantage de femmes s’imposent comme dirigeantes et davantage de carrières féminines sont valorisées et respectées. »

Kenya | Organizadora sindical y representante de los jóvenes

“A mi parecer, la democracia simboliza el pleno desarrollo de todo mi potencial y la conquista de mi destino personal. La democracia es colectiva. Promete y proporciona mecanismos que garantizan un futuro justo y equitativo, en el que mi contribución se fomenta, apoya, reconoce y celebra desde el punto de vista político, social y económico. En lo que yo entiendo por “democracia”, hay más mujeres líderes y cada vez avanzan y se respetan más las carreras profesionales femeninas.”

Kenia | Organizer & Jugendvertreterin

„Für mich symbolisiert die Demokratie die Verwirklichung meines vollen Potentials und meiner persönlichen Bestimmung. Demokratie ist kollektiv. Sie verspricht und bietet Mechanismen, mit denen eine gerechte und gleichberechtigte Zukunft gewährleistet wird, in der meine Beiträge auf politischer, gesellschaftlicher und wirtschaftlicher Ebene geschätzt, unterstützt, anerkannt und gefeiert werden. In meiner Definition von „Demokratie“ sind mehr Frauen in Führungspositionen und die berufliche Laufbahn von mehr Frauen wird gefördert und geachtet.“

November | Novembre | Noviembre | November

Monday lundi lunes Montag	Tuesday mardi martes Dienstag	Wednesday mercredi miércoles Mittwoch	Thursday jeudi jueves Donnerstag	Friday vendredi viernes Freitag	Saturday samedi sábado Samstag	Sunday adimanche domingo Sonntag
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	



BWI • Building and Wood Workers' International
BHI • Bau- und Holzarbeiter Internationale
BTI • Bygghäls- och Träarbetare-Internationalen
IBB • Internationale des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera

5: 32nd World Board 5: 32e Comité mondial 5: 32° Comité Mundial 5: 32. Sitzung des Weltvorstands
6: 21st World Council 6: 21e Conseil mondial 6: 21° Consejo Mundial 6: 32. Sitzung des Weltrats
6-7: Global Climate Justice Conference 6-7: Conférence mondiale sur la justice climatique 6-7: Conferencia Mundial sobre Justicia Climática 6-7: Internationale Konferenz zu Klimagerechtigkeit
25: International Day for the Elimination of Violence against Women 25: Journée Internationale pour L'élimination de la Violence à L'égard des Femmes 25: Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer 25: Internationaler Tag für die Beseitigung der Gewalt gegen Frauen

**HOLD THE LINE,
WOMEN
FIGHTING FOR
DEMOCRACY**



Renee Jones

Bermuda | Treasurer, Bermuda Industrial Union (BIU)

“As a mother of two daughters and having served the Union for over 25 years, I can proudly say that this has been a journey that has not only shaped my career but also deepened my understanding of democracy and empowerment. My union story began in the finance department of my union, where as a young female employee in a male-dominated profession, I first experienced the power of collective action and the importance of standing together for our rights and fair treatment. As I climbed the ladder within the organisation, I realised that democracy, to me, means more than just voting or decision-making processes—it means equality, respect, and the empowerment of all voices, especially those of women in leadership roles. I firmly believe that by supporting and uplifting each other, women can rise to leadership positions and make a lasting impact on our union and beyond.”

Bermuda | Trésorière, Bermuda Industrial Union (BIU)

« En tant que mère de deux filles et membre de mon syndicat depuis plus de 25 ans, je peux dire avec fierté que mon cheminement dans la sphère syndicale a non seulement façonné ma carrière, mais aussi approfondi ma compréhension de la démocratie et de l'autonomisation. Au fur et à mesure de mon ascension au sein de l'organisation, je me suis rendu compte que la démocratie ne se limitait pas, à mes yeux, au fait de voter ou aux processus décisionnels – la démocratie est un symbole d'égalité, de respect et d'autonomisation de toutes les voix, en particulier celles des femmes occupant des fonctions dirigeantes. »

Bermudas | Tesorera, Unión Industrial de Bermudas (BIU)

Como madre de dos hijas y miembro del sindicato durante más de 25 años, puedo afirmar con orgullo que ha sido una trayectoria que no solo ha moldeado mi carrera, sino que también me ha permitido entender mejor el concepto de la democracia y el empoderamiento. Conforme ascendía en la organización me di cuenta de que, para mí, democracia significa algo más que votar o tomar decisiones: significa igualdad, respeto y el empoderamiento de todas las voces, especialmente las de las mujeres en puestos directivos.

Bermuda | Schatzmeisterin, Bermuda Industrial Union (BIU)

„Als Mutter von zwei Töchtern und nach über 25 Jahren im Dienste der Gewerkschaft kann ich stolz sagen, dass dies eine Reise ist, die nicht nur meine berufliche Laufbahn maßgeblich beeinflusst, sondern mir auch ein tieferes Verständnis von Demokratie und Empowerment ermöglicht hat. Während ich innerhalb der Organisation aufgestiegen bin, habe ich realisiert, dass für mich Demokratie nicht nur bedeutet, dass man wählen und an Entscheidungsprozessen teilhaben kann – sie bedeutet auch Gleichstellung, Respekt und die Ermächtigung aller Beteiligten, insbesondere der Frauen in Führungspositionen.“

December | Décembre | Diciembre | Dezember

Monday lundi lunes Montag	Tuesday mardi martes Dienstag	Wednesday mercredi miércoles Mittwoch	Thursday jeudi jueves Donnerstag	Friday vendredi viernes Freitag	Saturday samedi sábado Samstag	Sunday adimanche domingo Sonntag
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



BWI • Building and Wood Workers' International
 BHI • Bau- und Holzarbeiter International
 BTI • Bygghäls- och Träarbetar-Internationalen
 IBB • Internationale des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
 ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera

10: International Human Rights Day
 10: Journée internationale des droits de l'homme
 10: Día Internacional de los Derechos Humanos
 10: Internationaler Tag der Menschenrechte
 18: International Migrants Day
 18: Journée internationale des migrants
 18: Día Internacional del Migrante
 18: Internationaler Tag der Migranten

**HOLD THE LINE,
WOMEN
FIGHTING FOR
DEMOCRACY**



Maylene Shakespeare

Panama | Occupational Health Committee, National Union of Workers of Construction and Similar Industries (SUNTRACS)

“Democracy for me is the government of the people for the people. A true democracy guarantees mechanisms for citizen participation, including trade unions in the decision making processes. In my union, in every small task, we seek to be the example of the political project we aspire for society. Only this way we can achieve a dignified life for our people.”

Panama | Comité pour la santé au travail, Syndicat national des travailleurs de la construction et industries connexes (SUNTRACS)

« La démocratie pour moi, c'est le gouvernement du peuple pour le peuple. Une véritable démocratie garantit des mécanismes de participation des citoyens, y compris des syndicats, aux processus décisionnels. Au sein de mon syndicat, même lors des tâches les plus petites, nous cherchons à incarner le projet politique auquel nous aspirons pour la société. Ce n'est qu'ainsi que nous pourrions garantir une existence digne pour nos citoyens. »

Panamá | Comité de Salud Laboral, Único Nacional de Trabajadores de la Industria de la Construcción y Similares (SUNTRACS)

“Para mí, la democracia es el gobierno del pueblo para el pueblo. Una verdadera democracia vela por que se creen mecanismos de participación ciudadana, como sindicatos que contribuyan a los procesos de toma de decisiones. En mi sindicato, en cada pequeña tarea que emprendemos buscamos ser el ejemplo del proyecto político al que aspiramos para la sociedad. Solo así podremos conseguir una vida digna para la población.”

Panamá | Arbeitsschutzausschuss, National Union of Workers of Construction and Similar Industries (SUNTRACS)

„Für mich heißt Demokratie die Regierung von den Menschen für die Menschen. Eine echte Demokratie garantiert Mechanismen für die Bürgerbeteiligung, darunter auch die Einbindung von Gewerkschaften in die Entscheidungsprozesse. In meiner Gewerkschaft versuchen wir auch bei der kleinsten Aufgabe beispielhaft voranzugehen für das politische Projekt, das wir für die Gesellschaft anstreben. Nur so können wir für unsere Mitbürgerinnen und Mitbürger ein Leben in Würde erreichen.“

January | Janvier | Enero | Januar

2025

Monday lundi lunes Montag	Tuesday mardi martes Dienstag	Wednesday mercredi miércoles Mittwoch	Thursday jeudi jueves Donnerstag	Friday vendredi viernes Freitag	Saturday samedi sábado Samstag	Sunday adimanche domingo Sonntag April
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



BWI • Building and Wood Workers' International
 BHI • Bau- und Holzarbeiter Internationale
 BTI • Bygghäls- och Träarbetar-Internationalen
 IBB • Internationales des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
 ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera

**HOLD THE LINE,
WOMEN
FIGHTING FOR
DEMOCRACY**

**O TRABALHO
ORGANIZA
NOS**



Andréa dos Santos

Brazil | President, National Federation of Architects and Urbanists

"I have 31 years of professional work dedicated to guaranteeing the right to the city and universal housing. As a consequence of my activism, since undergraduate studies I have been involved with the trade union movement. I was president and then director of labour relations of my union - SAERGS, in Rio Grande do Sul/Brazil. Democracy for me means the certainty that we can pave the way for a fairer and more equal society. Providing opportunities for concrete actions and the guarantee of rights in people's favour."

Brésil | Présidente, Fédération nationale des architectes et urbanistes

« Cela fait 31 ans que je dédie mon travail à garantir le droit à la ville et au logement universel. Mon intérêt pour le militantisme m'a amenée à m'impliquer dans la sphère syndicale depuis mes études de premier cycle. Pour moi, la démocratie offre une garantie que nous pouvons ouvrir la voie vers une société plus juste et plus égalitaire. Elle nous offre des possibilités d'actions concrètes et garantit les droits en faveur des citoyens. »

Brasil | Presidenta de la Federación Nacional de Arquitectos y Urbanistas

"Cuento con 31 años de experiencia profesional dedicados a garantizar el derecho a la ciudad y a la vivienda universal. A consecuencia de mi activismo, he participado en movimientos sindicales desde la universidad. Para mí, la democracia representa la certeza de que podemos allanar el camino hacia una sociedad más justa e igualitaria, a través de oportunidades para tomar acciones concretas y velando por los derechos en favor de las personas."

Brasilien | Vorsitzende, National Federation of Architects and Urbanists BRASILIEN

„Ich habe mich während der 31 Jahre meines bisherigen Berufslebens für das Recht auf die Stadt und universellen Wohnraum eingesetzt. Als logische Folge meiner Arbeit als Aktivistin bin ich schon seit den ersten Jahren meines Studiums in der Gewerkschaftsbewegung involviert. Demokratie heißt für mich die Gewissheit, dass wir den Weg für eine gerechtere Gesellschaft mit einer stärkeren Gleichstellung ebnen und Chancen für konkretes Handeln und die Garantie der Rechte für die Menschen erringen können."

February | Février | Febrero | Februar

Monday lundi lunes Montag	Tuesday mardi martes Dienstag	Wednesday mercredi miércoles Mittwoch	Thursday jeudi jueves Donnerstag	Friday vendredi viernes Freitag	Saturday samedi sábado Samstag	Sunday adimanche domingo Sonntag
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		



BWI • Building and Wood Workers' International
 BHI • Bau- und Holzarbeiter International
 BTI • Bygghäls- och Träarbetar-Internation
 IBB • Internationales des Travaillleurs du Bâtiment et du Bois
 ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera

20: World Day of Social Justice
 20: Journée mondiale de la justice sociale
 20: Día mundial de la justicia social

**HOLD THE LINE,
WOMEN
FIGHTING FOR
DEMOCRACY**



Lisa Edwards

United States | Secretary Treasurer of Local Lodge W484, IAWW

"It's not easy to work at the sawmill for everyone, regardless of gender, but as women workers we face additional challenges. For me and my union sisters to be IAWW active members means to build up democratic workplaces where every voice is counted and every opinion is heard."

États-Unis | Secrétaire-trésorière du Local Lodge W484, IAWW

« Il n'est pas facile pour tout le monde de travailler à la scierie, peu importe le sexe, mais en tant que travailleuses, nous sommes confrontées à des difficultés supplémentaires. Pour moi et mes camarades syndicalistes, être des membres actives de l'IAWW signifie instaurer des lieux de travail démocratiques où chaque voix compte et chaque opinion est entendue. »

Estados Unidos | Secretaria Tesorera de la Región W484, IAWW

"No es fácil trabajar en el aserradero para nadie, independientemente del género, pero como trabajadoras nos enfrentamos a desafíos adicionales. Para mí y mis compañeras sindicalistas, ser miembros activos de la IAWW significa construir lugares de trabajo democráticos donde cada voz cuente y cada opinión sea escuchada."

Vereinigte Staaten | Gewerkschaftssekretärin/Schatzmeisterin des Ortsvereins W484, IAWW

„Für niemanden ist die Arbeit im Sägewerk einfach, unabhängig vom Geschlecht, aber als Frauen sind wir mit zusätzlichen Herausforderungen konfrontiert. Meine Gewerkschaftskolleginnen und ich sind aktive Mitglieder der IAWW, weil wir so Demokratie in den Betrieben aufbauen können, so dass alle ihre Anliegen vorbringen dürfen und jede Meinung gehört wird.“



March | Mars | Marzo | März

Monday lundi lunes Montag	Tuesday mardi martes Dienstag	Wednesday mercredi miércoles Mittwoch	Thursday jeudi jueves Donnerstag	Friday vendredi viernes Freitag	Saturday samedi sábado Samstag	Sunday adimanche domingo SonntagApril
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



BWWI • Building and Wood Workers' International
 BHI • Bau- und Holzarbeiter International
 BTI • Bygghäls- och Träarbetar-Internationals
 IBB • Internationale des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
 ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera

8: International Women's Day
 8: Journée internationale des femmes
 8: Día internacional de las Mujeres
 8: Internationaler Frauentag

2024

BWI Women's Calendar Calendrier des femmes de l'IBB Calendario de la ICM para la Mujer BHI-FrauenKalender



BWI is the Global Union Federation grouping free and democratic unions with members in the Building, Building Materials, Wood, Forestry and Allied sectors.

BWI brings together around 361 trade unions representing around 12 million members in 115 countries. The Headquarters is in Geneva, Switzerland while the Regional Offices are in Panama, Malaysia, and South Africa.

L'IBB est la fédération syndicale internationale qui regroupe des syndicats libres et démocratiques. Ses membres travaillent dans les secteurs du bâtiment, des matériaux de construction, du bois, de la sylviculture et des secteurs connexes. L'IBB regroupe environ 361 syndicats représentant près de 12 millions de membres dans 115 pays. Le siège est basé à Genève, en Suisse et les bureaux régionaux se situent au Panama, en Malaisie et en Afrique du Sud.

La ICM es una Federación Sindical Internacional que agrupa a sindicatos libres y democráticos con afiliados en los sectores de construcción, materiales de construcción, madera, silvicultura y afines. La ICM cuenta con 361 sindicatos afiliados, los cuales representan al rededor de 12 millones de miembros en 115 países. La sede se encuentra en Ginebra, Suiza, mientras que las Oficinas Regionales se encuentran en Panamá, Malasia y Sudáfrica.

Die BHI ist ein weltweiter Gewerkschaftsbund, dem freie und demokratische Gewerkschaften mit Mitgliedern in der Bau- und Baumaterialienbranche, der Holzindustrie sowie der Forstwirtschaft und verwandten Sektoren angegliedert sind. Der BHI gehören etwa 361 Gewerkschaften an, die rund 12 Millionen Mitglieder in 115 Ländern vertreten. Die BHI hat ihren Sitz in Genf (Schweiz), mit Regionalbüros in Panama, Malaysia und Südafrika.



BWI • Building and Wood Workers' International
BHI • Bau- und Holzarbeiter Internationale
BTI • Byggnads- och Träarbetar-Internationalen
IBB • Internationale des Travailleurs du Bâtiment et du Bois
ICM • Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera